산업통상자원부 MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

보 도 자 료

희망의 새시대 http://www.motie.go.kr

2014년 2월 13일(목) 석간부터 보도하여 주시기 바랍니다.

문의: 유통물류과 과장 박영삼(044-203-4380), 주무관 김수아(044-203-4385)

한-베트남 유통·물류 분야 협력방안 가시화

- 유통·물류 분야의 양국간 단계적 협력방안 연구 결과 -

□ 산업통상자원부(장관 윤상직)는 지난해 체결한 **'한-베 유통·물류 협력 MOU*' 후속조치**로 추진하고 있는 양국간 **유통물류 협력 방안 연구****결과가 구체적으로 도출되고 있다고 밝힘

* 대통령 베트남 방문('13.9월)계기 양국 산업부간 유통물류분야 전략적 파트너십 형성을 위한 협력 MOU로 고위 정책회의, 공동협력 사업 수행 등에 합의

** 한-베 협력사업 실행기관으로 지정된 유통물류진흥원이 외부전문가 2인(김종훈, 안승호 교수)에 위탁('13년 10월~'14년 2월)하여 진행 중

○ 한국과 베트남간 협력 방안으로 ① 베트남 농산물 유통구조 기본 계획 수립 ② 농산물 유통기본법 제정 및 생산자 조직 육성 ③ 도매시장 및 유통센터 건립 노하우 등의 지원이 제시되었으며,

○ 연관 산업 발전과 다양한 소비자 요구를 충족할 수 있는 한국의 슈퍼체인과 같은 현대화된 유통채널 도입과 이를 위한 베트남 정부의 각종 규제완화 등 투자 활성화 정책의 필요성도 제기

□ 베트남 유통시장은 '07~'10년 연평균 29%의 고성장세를 유지하고 있으며 재래시장 비중이 80%로 현대적 소매기업의 성장 및 진출 잠재력은 높으나, 여러 장애요소는 여전히 극복해야 할 필요

○ **(농산물 유통경로 개선)** 특히 현재 영세농 위주의 낙후된 유통구조를 가진 베트남 농산물 유통시장에 대하여 한국식의 농산물 유통 기본계획 등의 수립과 인력양성 교육 등의 협력 사업을 제안하고,

○ **(현대적 유통채널도입)** 대량소비에 따른 제조업과 관련 기술발전, 조달체계의 현대화, 고용창출 등을 가져오는 한국의 슈퍼마켓과 같은 현대적 유통채널 도입과 이를 위한 각종 규제 완화의 필요성을 제기함

○ 또한 장기적으로는 도매시장 및 유통센터 건립 노하우 지원 및 Cold-Chain망 구축 등에 대해서도 제안하고 있음

□ 산업부는 그간 양국간 협력방안을 마련을 위해 기업과 학계 전문가로 구성된 워킹그룹 운영, 간담회 등을 통해 수합된 의견을 반영하여 **『한-베 유통물류 협력방안』 정책 연구를 진행하고 있음**

○ 다음주 연구용역의 중간결과를 토대로 『한-베트남 유통물류분야 협력방안 워크샵』(2.18,하노이)를 개최해, 베트남 산업무역부(MOIT)와 구체적인 협력방안에 대해 협의할 예정

○ 워크샵에서는 ENT*(Economic Needs Test)와 같은 각종 규제 완화 등도 함께 논의하여 향후 우리기업이 베트남에 보다 활발히 진출할 수 있는 기반이 조성될 것으로 기대

* ENT(경제적수요심사) : 점포 출점시 해당지역의 동종업계 개수, 인구밀도, 시장규모 및 안정성, 해당 지방의 개발계획과 부합성 등을 고려 출점제한

□ 산업부는 앞으로도 베트남을 포함한 아세안(ASEAN)국가와의 협력을 통해 해외시장 진출 확대를 위한 사업을 지속적으로 발굴할 예정이며,

○ 내달에는 국내 유통물류기업 관계자와 전문가 간담회를 개최하여 우리기업의 해외시장 진출을 한 방안을 모색하고,

○ 하반기에는 제2차 한-베 유통물류 정책회의를 개최하여, 베트남과 구체적인 협력 아젠다에 대해 지속 논의 실행할 방침

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 유통물류과 김수아 주무관(☎ 044-203-4385)에게 연락주시기 바랍니다.

<붙임1> 한-베 유통물류 협력방안 정책연구 주요 내용(안)

□ 베트남 유통·물류산업 현황

○ 베트남 유통시장은 '07~'10년 연평균 29%의 고성장세를 유지함

* '07년 372억달러→'08년 496억달러→'09년 614억 달러→'10년 800억달러

○ 대형소매점이 증가하고 있으나 재래시장의 비중이 여전히 높아 신선식품의 저장·운송·판매 등의 유통경로관리의 현대화가 미흡

* 개인 소매상 43%, 재래시장 40%, 서구형 소매점포 11%, 무점포판매(홈쇼핑, 인터넷쇼핑 등) 6% 등

□ 베트남의 농산물 유통경로관리의 문제점

- ① 영세농 위주의 구조로 인해 기계화, 품질표준화, 등급화 등이 미흡 ② 도매시장이 협소하고 시설이 낙후하여 위생관리가 어려움 ③ 노지판매, 저온저장고 및 냉장시설 부족 등으로 인해 수확·운송·판매 과정에서 농산물의 손상이 심함

□ 한-베 농산물 유통경로관리 협력사업 방안

○ 농산물 유통개선 마스터플랜 수립 지원

* 한국이 70년대 농산물유통기본계획(National Marketing Master Plan)을 수립하여 유통개선을 위한 인프라 건립 및 각종 제도 설립을 계획했던 경험을 토대로 베트남 현지에 맞는 기본계획 수립 지원

○ 농산물 유통 기본법 제정* 및 생산자 조직 육성** 지원

* 한국의 <농수산물 유통 및 가격안정에 관한 법률>을 벤치마킹하여 도매시장 등 유통시설 운영 및 지원, 가격 및 수급안정제도, 생산자조직 등 규정

** 한국의 농협과 유사한 조직을 육성하여, 한국 기업과의 가공 식품 수출산업과 연계하여 베트남 농업발전 및 농가소득 향상에 기여

○ 도매시장 및 유통센터 건립 노하우 지원

* 농산물의 유통경로관리의 효율화와 위생안전성 제고를 위해 선행되어야 할 인프라 구축과 관리조직운영체계 등에 대한 한국의 노하우 전수

○ 베트남 유통 물류 관계자 교육연수 지원

* 유통·물류 분야 베트남 공무원 및 전문가에 대한 한국의 유통산업 현대화 경험 및 지식 공유

<붙임2> 한-베 유통물류분야 협력방안 워크샵(안)

□ 일시/장소 : 2.18(화) 10:00-15:30 / 하노이 대우호텔

□ 참석대상

- (베트남) 산업무역부 (아태시장국, 내수시장국), 농업정책연구소

- (한 국) 산업부 유통물류과, 유통물류진흥원, 연구진

□ 회의 내용

- 한-베 유통물류 협력방안 정책연구 중간결과 발표

- 베트남 산업부역부의 의견수렴 및 향후 연구방향 협의

- 향후 한-베 유통물류 협력사업방안 논의

시 간	내 용	비 고
10:00~12:00 (120′) (중간휴식 15분)	○ **베트남의 농산물 유통경로관리 개선방안 토의** - 베트남 농수산 유통경로 진단 - 한국의 농산물 유통경로관리 현대화 경험 소개 - 한-베 농산물 유통분야 협력사업 방안 제안	김동환 교수 발표
12:00~13:30 (90′)	○ 점심식사 및 휴식	
13:30~15:30 (120′) (중간휴식 15분)	○ **베트남 유통물류 현대화 방안 토의** - 베트남 유통물류 채널 등 진단 - 한국의 유통시장 현대화 경험 소개 - 한-베 유통물류 분야 협력사업 방안 제안	안승호 교수

MOTIE MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY